

Gemeinsame Abituraufgabenpools der Länder

Pool für das Jahr 2023

Aufgabe für das Fach Englisch

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Sprachmittlung
Anforderungsniveau	grundlegend
Aufgabentitel	Gemeinde
Material	Zeitungsartikel, 585 Wörter
Quellenangaben	Hunger, M. (2020, 24. November). Jugend. Macht. Politik. <i>Mitteldeutsche Zeitung</i> . S. 3.
Hilfsmittel	ein- und zweisprachige Wörterbücher ein Wörterbuch der deutschen Sprache

1 Aufgabe

Aufgabenstellung

Your English friend is a member of the UK Youth Parliament and asks you about young Germans in local politics.

Write an email to your friend in which you present the Muldestausee youth council and its accomplishments.

Material

Jugend. Macht. Politik

Von Max Hunger

EHRENAMT: In der Gemeinde Muldestausee mischen Teenager in der Kommunalpolitik mit. Und das mit Erfolg: Projekte für eine halbe Million Euro hat der Jugendgemeinderat bereits umgesetzt. Dafür wurde er für einen bundesweiten Preis nominiert. Warum das Konzept auch für Konflikte sorgt.

- 5 Für seine Arbeit ist der Jugendgemeinderat Muldestausee jüngst für den Deutschen Engagementpreis nominiert worden. Unter den 383 von den Organisatoren nominierten Personen und Initiativen schaffte es das Teenie-Parlament aus Sachsen-Anhalt bei einer ersten Bürgerabstimmung auf Platz 32. Über die Verleihung des mit 10.000 Euro dotierten Preises entscheidet in einem zweiten Schritt am 3. Dezember eine Fachjury.
- 10 Dass die Jugend in Muldestausee so erfolgreich ihren Ort mitgestaltet, hat einen Grund: Anders als in den meisten Jugendbeiräten im Land haben sie hier nicht nur beratende Funktion. Die Jungpolitiker haben ein festes Antrags- und Rederecht im Gemeinderat. Außerdem steht ihnen ein jährliches Budget von 6.000 Euro zur Verfügung. Den Vorsitz des Rates hat Bürgermeister Ferid Giebler (parteilos) – ein Stimmrecht hat er allerdings nicht. „Man muss uns zuhören und mit uns reden“, sagt Maximilian Frey.
- 15 Er selbst hat im vergangenen Jahr den bisher wichtigsten Antrag des Jugendrates im Gemeinderat eingebracht: Auf einem 8.200 Quadratmeter großen Gelände der Kommune wollen die Jugendlichen ein Freizeitzentrum für knapp 400.000 Euro bauen lassen. Skaterbahn, Fitnessstrecke, Parkanlage. Es soll ein Treffpunkt für alle werden, wo man auch mal laut sein kann.
- 20 Der Kniff: Das Projekt belastet den knappen Gemeindehaushalt mit keinem Cent. Der Großteil des Budgets stammt aus Fördertöpfen von Land und Bund. 70.000 Euro haben Bürgermeister und Jugendrat selbst an Spenden gesammelt. „Das ist mit Abstand unser bisher größtes Projekt“, sagt Frey. Und ein besonders wichtiges.
- 25 Der 20-Jährige – Brille, Gelfrisur, eleganter Mantel – ist in der Gemeinde östlich von Bitterfeld aufgewachsen. Eine Kernstadt gibt es nicht. Stattdessen verbinden Landstraßen die 13 Ortsteile, winden sich entlang des namensgebenden Stausees, des großen Goitzschesees, feuchter Wiesen und saftiger Wälder. „Es ist eine echt schöne Gegend“, schwärmt Frey. Doch für Jugendliche gebe es hier nicht viel: Das nächste Kino? Eine Stunde Autofahrt entfernt. Eine Disco? Gibt es nicht. Abends Freunde zu treffen, das bedeute meist stundenlange Busfahrten.
- 30 Wenn der Bus überhaupt noch fährt. Viele Jugendliche treffen sich daher an Bushaltestellen und verbringen dort ihre Abende. „Wenn man sich abends fragt: Wohin sollen wir überhaupt? Dann läuft was schief.“

35 Probleme, die im Gemeinderat oft nicht zur Sprache kommen. Das weiß auch Bürgermeister
Giebler. Um die Interessen der Jugendlichen besser vertreten zu können, hat der 2016 neu
gewählte Gemeindechef als eine seiner ersten Amtshandlungen den Jugendgemeinderat ge-
gründet. „Die haben sonst einfach keine Stimme“, sagt der 37-Jährige. Denn im Gemeinderat
entscheiden meist Menschen jenseits der 60 über die Geschicke der Orte. Die Jugendlichen
wären bei ihnen zu Beginn nicht auf offene Ohren gestoßen. Mehrfach hätten sich Ortsbürger-
meister über die Einmischung beschwert. Denn die Jugendvertretung agiert hier auf Augen-
40 höhe mit allen anderen Ausschüssen und Gremien. „Das war ein Riesenproblem.“ Aber mit
den Erfolgen seien auch die Kritiker nach und nach verstummt. Eine halbe Million an Förder-,
Preis- und Spendengeld hat der Jugendgemeinderat laut Bürgermeister in den vergangenen
drei Jahren in die Gemeinde geholt. Doch dem studierten Politikwissenschaftler geht es nicht
nur um die Zahlen: „Das ist auch politische Bildung.“

45 Denn im Jugendgemeinderat läuft alles so wie bei den Großen – oder besser: den Älteren. Bei
der nächsten Wahl im Dezember bekommen alle Zwölf- bis 25-Jährigen der Gemeinde offizi-
elle Briefwahlunterlagen zugeschickt. 14 Jugendliche haben sich zur Wahl gestellt. Bei den
Sitzungen einmal pro Quartal gilt eine feste Tagesordnung. Dabei fungiert der Bürgermeister
als Übersetzer zwischen Bürokratiedschungel und Jugendsprache. Beschlüsse fällen die Mit-
50 glieder demokratisch.

585 Wörter

Hunger, M. (2020, 24. November). Jugend. Macht. Politik. *Mitteldeutsche Zeitung*. S. 3.

Das Recht zur Nutzung des Artikels wurde freundlicherweise von Max Hunger (© Mitteldeutsche Zeitung) eingeräumt.

2 Erwartungshorizont

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Sprachmittlung

- ◆ Informationen adressatengerecht und situationsangemessen in der jeweils anderen Sprache zusammenfassend wiedergeben,
- ◆ interkulturelle Kompetenz und entsprechende kommunikative Strategien einsetzen, um adressatenrelevante Inhalte und Absichten in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln,
- ◆ Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie z. B. Wörterbüchern, durch Kompensationsstrategien, wie z. B. Paraphrasieren, [...] adressatengerecht und situationsangemessen sinngemäß übertragen.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge einen kohärenten und strukturierten Text verfassen, der sich an eine englische Freundin/einen englischen Freund richtet, der die textsortenspezifischen Charakteristika einer informellen E-Mail aufweist (z. B. persönliche Anrede, Bezugnahme auf die Situierung und Textvorlage, nachvollziehbarer gedanklicher Aufbau, ggf. einzelne umgangssprachliche Wendungen, Schlussformel) und der die relevanten Informationen der Textvorlage über die erfolgreiche Arbeit des Jugendgemeinderates in Muldestausee zusammenfassend darstellt.

Inhaltliche Aspekte

youth council in Muldestausee

- ◆ founded in rural community with little to offer (to) young people
- ◆ established as an initiative by the mayor who chairs the meetings and lends support
- ◆ elected by 12- to 25-year-olds
- ◆ holds regular meetings, same procedures as in city council
- ◆ has the right to be heard in city council

accomplishments of youth council

- ◆ can spend a fixed budget on projects
- ◆ has planned a local youth leisure centre, secured state and federal funding and donations for it
- ◆ allows young people to participate actively in politics
- ◆ has gained respect in local politics
- ◆ nominated for a national award

3 Bewertungshinweise

3.1 Inhaltliche Leistung

3.1.1 Anforderungsbereiche

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
—	I und II	—

3.1.2 Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen, der

- ◆ einen weitgehend treffenden Situations-/Adressatenbezug aufweist,
- ◆ die Textsortenmerkmale einer informellen E-Mail weitgehend umsetzt,
- ◆ relevante Aspekte der Textvorlage zur erfolgreichen Arbeit des Jugendgemeinderates der Gemeinde Muldestausee weitgehend berücksichtigt und weitgehend korrekt zusammenfassend darstellt.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen, der

- ◆ einen ansatzweise vorhandenen Situations-/Adressatenbezug aufweist,
- ◆ die Textsortenmerkmale einer informellen E-Mail ansatzweise umsetzt,
- ◆ wenige relevante Aspekte der Textvorlage zur erfolgreichen Arbeit des Jugendgemeinderates der Gemeinde Muldestausee berücksichtigt und ansatzweise korrekt zusammenfassend darstellt.

3.2 Sprachliche Leistung

Für die Bewertung der sprachlichen Leistung sind die „Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung“ zugrunde zu legen.

3.3 Gewichtung von inhaltlicher und sprachlicher Leistung

Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung (jeweils bezogen auf die gesamte Aufgabe) sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % : 60 % zu gewichten.

Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des jeweiligen Prüfungsteils von mehr als drei Punkten aus. Für alle Prüfungsteile wird diese Regelung jeweils getrennt angewendet.

4 Hinweise zur Aufgabe

Sprachliche Fehler in der Textvorlage wurden entsprechend der geltenden Norm korrigiert.